



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/70
10 November 1994
CHINESE
Original: FRENCH

人权委员会
第五十一届会议
临时议程项目12

在世界任何地区、特别是在殖民地和其他未独立国家和
领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

人权委员会特别报告员René Degni-Ségui先生根据委员会
1994年5月25日第S-3/1号决议第20段提出的
关于卢旺达人权情况的报告

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导 言	1 - 4	3
一、种族灭绝	5 - 21	4
A. 事实得到证实	6 - 14	4
B. 拖延调查	15 - 21	6

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
二、不安全	22 - 46	7
A. 对财产权的侵犯	23 - 28	7
B. 对人身安全的侵犯	29 - 36	9
C. 侵犯生命权	37 - 46	10
三、难民和流离失所者的返回	47 - 70	12
A. 返回行动的放慢	48 - 52	12
B. 难民成了人质	53 - 64	13
C. 新的解决办法	65 - 70	15
四、建议	71 - 81	16
A. 制止侵犯人权行为	72 - 73	16
B. 难民的情况	74 - 75	17
C. 对卢旺达的国际援助	76 - 81	17

导 言

1. 特别报告员按照人权委员会1994年5月25日第S-3/1号决议交给他的任务，于1994年10月14日至25日对卢旺达进行了第三次访问。访问目的是刷新、补充和确定分别于1994年6月28日(E/CN.4/1995/7和Corr.1)和1994年8月12日(E/CN.4/1995/12)印发的两份报告的资料。

2. 在这次访问期间，特别报告员

(a) 前往下列各地：基加利、Kibungo、布塔雷、吉塞尼、尚古古(卢旺达)；戈马和布卡武(扎伊尔)；Benaco(坦桑尼亚联合共和国)；布鲁塞尔和巴黎。

(b) 访问了戈马、布卡武和Benaco的难民营；位于前绿宝石区的流离失所者营区、Nyarubuye堂区、Nyundo主教区、堂区和小修院、Gisenyi公墓、Chamvuzo村和基加监狱；

(c) 与下列人士会谈：

(一) 卢旺达政界人士：共和国副总统兼国防部长Paul Kagame先生、总理 Faustin Twagiramungu 先生、内政部长 Seth Sendashonga 先生、掌玺和司法部长Alphonse-Marie Nkubito先生；

(二) 联合国系统机构人士：秘书长的卢旺达问题特别代表 Shahryar Khan 先生、联合国卢旺达援助团指挥官 Claude Toussignant 少将、联合国难民事务高级专员办事处(难民署)、联合国开发计划署(开发计划署)、联合国卢旺达紧急情况办事处的代表；

(三) 外国人士：比利时外交部长Vandenbroecke先生、教廷大使、美国驻基加利大使、文化和技术合作机构的下属单位、法语国家常设理事会、瑞士驻卢旺达临时代办、比利时前国务部长Jean Gol先生、比利时安特卫普大学Filip Reyntjens教授、比利时律师Eric Gillet和Bav Cool律师。

(四) 非政府组织的代表、卢旺达和外国记者(记者招待会)。

3. 特别报告员要对这些显要人士表示真诚的感谢。他特别要向秘书长特别代表和卢援团指挥官表示感谢，他们通过后勤支助向其提供了一切必要的协助，从而便利了其访问。他还要感谢卢旺达人权行动负责人William Clarence先生及其人权观察小组，尽管出现了内部矛盾以及种种困难，他们仍然表现出了积极的献身精神。

4. 特别报告员通过这次现场访问得以再次认清卢旺达当前的情况。卢旺达目

前所遭遇到的三个根本问题是：种族灭绝问题、不安全问题以及难民和流离失所者返回的问题。

一、种族灭绝

5. 卢旺达人口逐渐地以相当快的速度返回城市，经济活动也逐渐恢复。他们对亡者感到悲痛，但也为能找到亲属、兄弟、姊妹或子女而感到欣喜。卢旺达人民最关心的似乎是犯下种族灭绝的人——当地人称之为“种族灭绝者”——到底会不会被审判和惩罚。人们感到不解的是联合国为什么迟迟不设立国际法庭。在这种情况下，必然是众说纷纭。但是，尽管证实发生了种族灭绝行为，调查却迟迟未进行。

A. 事实得到证实

6. 对现场进行调查似乎日益证实存在着构成种族灭绝的各种要素。比方说发现了群葬坑，找到证明有计划屠杀图西人的形迹和证据以及查出了主要肇事者。

1. 发现群葬坑

7. 通过各种调查发现了在全国各地的许多群葬坑，每个市镇均有一、两个。目前已列出了五十多个群葬坑的暂订清单。诸如 Gitarama 和 Cyangungu 的城市有六个以上的群葬坑。特别报告员和观察小组的一些成员亲自对一些群葬坑进行鉴定，特别是在 Chamvuzo、Nyundo、Gisenyi 公墓和 Cyangungu。在 Nyundo，有300多名被屠杀者后来被埋在三个化粪池中。而 Nyarubuye 及邻近地区的居民则根本未埋葬。他们尸体有些散布在教堂的大院和通道，有些被堆积在堂区学校教室和教堂内，更不用说在邻村发现的尸体，其中有些是手被绑在背后处决的。发现的尸骨，男女老少的都有，甚至有婴孩的尸骨。景象惨不忍睹，对视觉、嗅觉或触觉来说均令人难忍受。

2. 证明有计划灭绝图西人的证据或形迹

8. 初步报告已充分讨论了灭绝种族的问题，因此不必再详细讨论。仅在这里指出：

(a) 目前已取得若干录制了卢旺达电台和“Radio Television des Mille Collines”节目的录音带,这些录音带将提交法院和法庭,做为煽动灭绝图西人行为的证据;

(b) 政府当局下达屠杀图西人的明确命令。

9. 可靠一致的证词均证明这些命令虽是由“interahawe(“共同出击者”)和一般平民执行的,但却是由政府经由地方政府和行政当局下达的。有一位神劝阻 Kibungo 的一个民兵参与屠杀,民兵对神父说,他喜欢当计程车司机,不愿意当兵。但是他又说,“如果有人要我杀人,我就杀人民的敌人,他们是坏人”。有一位属 Kabgayi 堂区天主教徒的民兵正准备在教堂内杀人,神父要他遵守“教徒的生活”,他回答说,“神父,你已与时代脱节了。我们正在执行一项计划。”而在答复这项计划将会为他带来什么时他明确地说,“得救”。Cyangungu 省长无法保护图西人的安全,因此教区主教请其开放边界,省长答复说他不能让图西逃往扎伊尔边境,因为“上面有命令”。在民兵和士兵屠杀了1200名图西人之后,1994年4月15日,指挥攻击 Kibungo 主教区的中尉向其手下留情的主教和几个神父说,“攻击已结束。我们已向基加利通报行动已顺利完成”。这也就是说,他已通知基加利在 Kibungo 的人均已被灭绝。

10. 最典型的例子是,卢旺达临时总统 Sindikubwado 先生1994年4月19日在 Butare 省长就职典礼的演说。根据几个可靠的消息来源,他在演说中鼓动 Butare 人民不要再象过去一样摆出漠不关心的态度,并煽动他们追捕杀人。“Butare 人民,你们摆出一副‘不关你的事’的态度;而我们之中就有敌人,应将他们赶尽杀绝”。据说他用 Kinyarwanda 语演说。后来他又说,“如果你们耕种一块地,而后来不再回头去除莠草,这等于白干。”最后据说他说,“好好分析我说的每个字,你们就会了解我这一信息的真义”。

3. 查明和起诉种族灭绝行为的主要负责人

11. 虽然要查明,甚至要起诉执行命令者会有困难,因为人数庞大,但是要查明、起诉应负责的人,即“有足够罪名”的主要负责人则不会有困难。有关这些人的作为的证词有很多,而且一致相符,每个证人均开列了一个犯下灭绝种族者的名单,有时甚至还按等级分类。而且也有证据。反之,要如何起诉这些主要责任者倒是一个问题。在这方面的一个大问题是,负责起诉这些人的法庭、特别是国际法庭的问题。受害者、受伤者和权利所有人已等得不耐烦了。除了设立国际法庭的问题

外,联合国和卢旺达政府也可能会对法庭所在地、犯人或罪犯的拘押和宣判的惩罚等问题发生歧见。

12. 卢旺达政府希望法庭设在屠杀发生地,即设在卢旺达基加利。联合国是否会赞成?

13. 同样,执行命令者可能将监禁在卢旺达,而应负责任者则将监禁在卢旺达领土之外。卢旺达政府对采取这种所谓的“两套衡量标准”的歧视性政策的原因表示质疑。

14. 最后,关于惩罚问题,卢旺达政府受到国内舆论的压力,选择严厉执行卢旺达刑法,该法规定了死刑,但联合国以安全理事会1993年5月23日第827(1993)号决议通过的前南斯拉夫国际刑事法庭规约(S/25704)为蓝本,并根据安理会1994年11月8日第955(1994)号决议所载的卢旺达国际法庭规约(S/1994/1168),规定最高的刑罚为无期徒刑。根据这种假设,除了对两类人进行歧视区分之外,我们看到了一种反常现象,即对执行命令者的惩罚比对负责任者的惩罚重。有人指出,应负责任者有可能受到某些事件的有利影响,几年后又重获自由。1994年11月1日星期二的《世界报》指出,卢旺达政府显然因为无法解决这些分歧和矛盾问题而向安全理事会建议以本国法庭来取代国际管辖,“由国际协助,并规定死刑而不是无期徒刑……”。

B. 拖延调查

15. 人权观察员根据人权委员会1994年5月25日第S-3/1号决议第21段,应对现场进行有系统的调查的工作迄今未真正开展。为了了解情况,有必要分成两个时期。第一个时期是根本未派驻观察员,第二个时期是派出了观察员,但未部署。

1. 无法派观察员到现场

16. 特别报告员的头两次访问分别是在1994年6月9日至20日和1994年7月29至31日进行的。由于当时实际的调查尚未开展,因此不必对这两次访问加以特别的评论。头两份报告是根据政府间和非政府组织负责人和屠杀幸存者的文件和证词编写的。此外,特别报告员还禁止自己讯问难民营的流离失所者或难民,因为怕他们被打击报复。这段期间是既是战争期又是停战期,为期两个月(1994年6月和7月),观察员尚未部署。主要原因是战事方兴未艾。在武器冲突结束后,才计划部署观察员。

2. 派有观察员,但未部署

17. 特别报告员在进行了第二次访问之后,根据载于第二次报告的一项战略建议在全国重建期间部署150至200名观察员。联合国采纳的人数是147名,这一数目是与卢旺达政府共同议定的,相当于该国现有城镇的数目。

18. 截至1994年10月22日星期六,计划中的147名观察员中有37名在基加利就任。如果我们考虑到首批4人的观察员是从1994年8月初起才开始抵达基加利的,我们就可了解到执行这项任务所遭遇到的困难。在同一日期,在该国的观察员尚未部署到现场去。

19. 然而应该强调指出,人权观察员和专门调查小组按时进行调查。但是,部署的总计划从10月22日起才开始执行。

20. 主要原因是缺少物质和后勤手段,尤其是缺少联络用的车辆以及观察员安全所需的通讯电话。此外,根据联合国人权事务中心,“在初步阶段,现场任务仅收到临时指令,这些指令是以类似联合国前南斯拉夫、萨尔瓦多和海地行动所使用的指令为蓝本的”。在1994年9月10日任务主任抵达基加利以及调查专门小组组长就任之后,“才开始制订现场工作人员的完整指令,其依据是行动头几个星期所积累的经验”。除了这些原因之外,还有其他诸如工作人员发生摩擦、指示踌躇不明等原因。

21. 上述各种原因说明了有两位观察员辞职,另有两位的合同未延期。不能排除任务的其他观察员也会辞职的可能性,特别报告员在进行第三次访问时曾设法劝阻他们辞职。鉴于卢旺达越来越不安全,观察员的部署一再拖延令人感到遗憾。

二、不 安 全

22. 第二次报告已经谴责的不安全问题死灰复燃。不安全是武装冲突,特别是屠杀造成的后果,它是侵犯人权的根源。下文分析了严重侵犯财产权、人身安全和生命权的现象。

A. 对财产权的侵犯

23. 对财产权的侵犯包括对财产的非非法占据,对此政府徒劳地试图寻求解决办法。

1. 对财产的非法占据

24. 许多难民返回卢旺达后,非法占用被其业主或租户逃离时遗弃的住宅、住所或商店以及土地。这种局势特别复杂,因为这种返回一片混乱,且多数难民属于60年代起散居异国他乡的人。据可靠消息来源,胡图人财产的一半以上似乎已被新返回者占据。基加利和鲁苏莫社区均属于这样的情况。最能说明问题的例子是基加利附近的马萨卡地区,在这里5,000名居民中却有4,000人是新到达者,占总人口的80%。

25. 新到达者在安置时就根本没有归还财产的意图。当原主人返回并要求收回其财产权时,冲突跟踪而至,其程序往往出乎意料。由于他们属于胡图族,事实上他们成了被告发到军方的对象,说他们参与了种族灭绝或残忍和不人道待遇或即决处决行动。政府告诉特别报告员,对这一微妙问题政府忧心忡忡。总理也承认冲突“变得越来越暴力”,他指出赶出和重新安置难民均非易事。

2. 问题的解决办法

26. 为了解决返回者非法占据逃亡者的财产的敏感问题--该问题主要是因缺乏住房和难民大规模自发返回造成的--卢旺达政府已采取下列若干措施:

- (a) 只有流亡在外不到十年的难民才能收回其财产权;他们是在武装冲突和屠杀期间被遗弃的财产的真正主人;人们强调该原则符合《阿鲁沙协定》;
- (b) 流亡十年以上的难民可暂时占用被遗弃和空房,但基于下列谅解,即这种占用没有可能产生任何财产权。他们处于一种不稳定和可被随时取消权利的情况;
- (c) 种族灭绝主犯的财产将被没收和出售,用于建立赔偿受害者的基金;
- (d) 成立了一个由内政部主持的部间委员会,负责执行上述措施。

27. 内政部承认委员会遭到接到被逐出通知的许多人的抵抗。这一抵抗极为强烈,因为在有些情况抵抗来自卢旺达爱国军官兵。有时的抵抗还要强烈。根据内政部说,这就是为什么委员会仅在30%的情况取得成功的原因。因此他打算今后动用宪兵队的一个部门,“只要占用者有拒不执行通知的迹象就用武力”。

28. 为解决问题采取的措施仍不充分,因为它们只是转移问题而不是解决它

们。这实际上等于邀请被赶出来的非法占据者无论愿不愿意重新占据其他无人居住的房屋、商店或农场。这样他们可等待同样的事件重演。为了结束这一尴尬和不稳定的局面,特别报告员建议以《阿鲁沙协定》为基础并在卢旺达政府、联合国难民署和非统组织主持下通过并执行一项全国政策,负责处理老难民问题。这样一项计划的拟定需要得到国际社会的尽快支持,以便结束对人权的其他侵犯。

B. 对人身安全的侵犯。

29. 在卢旺达领土犯下任意逮捕和拘留罪行的原因被解释为缺少资源。

1. 任意逮捕和拘留

30. 不安全还表现为对人身安全的侵犯,主要形式为任意逮捕和拘留。特别报告员获悉若干任意搜查,特别是任意逮捕和拘留的情况。在参观基加利的监狱时他得以亲自证实这些情况在那里他见到包括男女老少在内的几千名囚犯。他数了大约有40名15岁以下的儿童,其中有好几名才12岁。

31. 对这些人的逮捕和拘留违反了基本的程序规定。没有向他们出示逮捕证,这些人被关在被拘留地,特别是被关在警察局,被关押的时间超过了法定的仅能延长一次的48小时期限。更糟的是,因证据不足而被司法当局释放的人再次被军方逮捕并关在警察局或营房。

32. 拘留条件极为简陋。囚犯几乎是人叠人地住在一起。对“种族灭绝者”的追捕使卢旺达监狱爆满。根据红十字国际委员会的数字,1994年10月18日有7,000多人,其中800人被关在基塔拉马,2,000人在布塔雷,4,200人在基加利。结果监狱人满为患。仅举一个例子,基加利监狱容量为1,500人,但1994年10月21日星期五囚犯人数为4,305人。局势有可能进一步恶化,因为大量的人被投入监狱而被释放的人则十分罕见,如果不是根本没有的话。在基加利,每天入监狱的人平均在50至100人左右。监狱也没有足够的床位,因此许多人甚至睡在地板上。没有任何通风的空间。每天就一顿仅由玉米和四季豆做的稀饭。

2. 缺乏资源

33. 卢旺达政府提供了大体有关的理由,一方面为逮捕和拘留辩解同时解释由

此产生的不正常现象。这些理由有三个方面。

34. 第一,需要起诉种族灭绝主犯,将他们绳之以法。我们被告知政府和居民坚定不移的决心起诉罪犯。政府要不惜一切代价严惩大屠杀的罪魁祸首,绝不让他们逍遥法外,因为逍遥法外是引起卢旺达连续大规模屠杀的根源。这就是为什么多次向特别报告员重复“种族灭绝犯”已被逮捕,等待建立国际法庭和重新组织卢旺达司法机构。居民对当局施加压力,以确保各种不同的侵犯人权罪行不会逍遥法外,否则他们将被迫采取报复行动。

35. 第二,正是出于需要确保对有关人员给予保护,使他们免遭受害者对他们的报复。我们被告知监狱和其他拘留场所是保护被告发为大屠杀罪魁祸首之人的生命的安全场所。但是,他们看来没有被告知这一目的而且显然他们也没有其他选择。

36. 第三个原因是缺乏行政结构和司法人员。政府承认了解侵犯人身安全权的情况并抱怨严重缺乏司法警察和司法部门良好运转起码必要的因素。它举例强调说,在司法部的150多名工作人员中,仅27人在位,其他人要么逃避死亡或流亡在外。此外,政府还指出军事人员缺乏培训,他们对司法程序一无所知,是造成侵犯人权的根源。这些原因也同样说明了对生命权的侵犯。

C. 侵犯生命权

37. 对生命权的侵犯是由即决处决造成的,对此人们试图以受害者的报复为借口。

1. 即决处决

38. 特别报告员也获悉若干即决处决,甚至屠杀和使人非自愿失踪的案子,对此平民,特别是卢旺达爱国军的士兵据指称负有责任。这些消息来自受害者的家长和人道主义非政府组织。它们不仅提到数以千计的匿名死亡人数而且还载有数目有限但有名有姓的人员名单。

39. 特别报告员亲自前往查武佐(布塔雷省)查明约50人左右的公共墓穴,对此据指称卢旺达爱国军可能是罪魁祸首。当然,许多谣言在难民营里流传,散布数以千计的胡图人被屠杀的假情报。但是,卢旺达爱国军的士兵和平民百姓确实在卢旺达不同地方犯下了屠杀胡图人的罪行。对此的调查正在进行之中。

40. 许多被怀疑参与了屠杀的人被平民百姓自己或应平民百姓的要求或倡议被士兵处决。一致和可靠的证词几乎揭露了同样的情况。在卢旺达爱国军分子召集的所谓的情报会议后,许多男人、孩子和老年人被指控为叛徒并被屠杀。屠杀据指称是在国家的不同地点进行的,特别是在南部。因此,除了卢旺达爱国军制造的墓穴外还由卢旺达民兵和武装力量造成的公共墓穴。眼下难以对它们加以区别。目前正在进行的调查旨在查明情况和确立责任。

2. 私仇

41. 为了解释最近被揭露的屠杀和同时推卸其责任,政府提出理由并宣布了它所采取的措施。提出的理由实际上分两个方面。

42. 主要原因是图西平民和士兵报私仇。在卢旺达,我们被告知住在同一小山丘的人相互认识,刽子手常常在光天化日之下行动并当着所有人的面实行处决,因为他们知道他们可无法无天,这已成了一种传统。重新加入卢旺达爱国阵线行列的士兵仅仅由于已经加入阵线甚至亲眼目睹其父母被处决。他们反过来也致力于报复行为。

43. 第二个原因属于次要的,即:卢旺达爱国阵线在战争的第二阶段几乎不加选择的仓促招募青年罪犯,甚至过去的民兵入伍。对于这些青年人来说诱惑力很大,因为他们尝到夺取胜利的甜头,他们没有任何薪水,而靠攫取他人财产,必要时诉诸谋杀。除此外,当官的滥用权力,依靠武力非法占据住宅。因此,问题是卢旺达爱国阵线是否真正控制卢旺达爱国军的所有人员。

44. 面对这一局势,政府通过了下列若干措施:

- (a) 成立了一支由一名上校指挥的军事警察队伍,负责监督和逮捕军事犯罪分子;
- (b) 将不守纪律的军人关到集训营地;
- (c) 通过一项关于军事司法法典的命令。它规定成立两个主管法庭,对军事人员进行审判:军事法审判庭和军事法庭。对后者的裁决可根据法律规定的条件向最高法院上诉。卢旺达政府已经逮捕了军事人员,其中包括军官(少校和中尉)。司法部给特别报告员发的传真提到100名军人已被逮捕,并附有20个案件的清单,“对这些案子的调查已经结束”。

45. 不妨补充提到联合国正协助卢旺达政府成立一支新的国家警察,目的旨在

确保卢旺达的治安。联合国卢旺达援助团对卢旺达政府的紧急要求给予肯定答复,开始执行一项培训由卢旺达政府挑选的103名警察学生的方案。他们将接受警察日常工作和调查程序方面的培训。还有一项由秘书长拟订的方案,载于1994年10月6日联合国卢旺达援助团的进度报告(S/1994/1133)。

46. 显然,这些措施不足以在卢旺达建立安全。因此应该予以扩大,以便提供全面的援助,包括国家重建以及广义上的司法援助。这一整套措施也可以促进难民的返回。

三、难民和流离失所者的返回

47. 国际社会也继续深切关怀难民和流离失所者返回卢旺达和他们居住的山区的问题。但是这个返回行动却由于受到旧政权的压力而慢下来并似乎转向新的解决办法。

A. 返回行动的放慢

48. 难民的处境延续太久了。尽管生存环境艰苦而且只有轻微的改善(主要在卫生和粮食方面),临时性的安排却变成永久性。

49. 尽管国际社会为了保证难民和流离失所者的遣返作出了坚持不懈的努力,情况却没有改善。1994年10月里,难民署估计约有150万以上的卢旺达难民在邻近国家内,其中85万人在北 Kivu 30万人在南 Kivu (扎伊尔)和46万人在坦桑尼亚联合共和国。应提到至少有5万名难民病死,特别是由于在难民营中猖獗一时的霍乱病。在同一期间,在卢旺达境内也有同等数目的流离失所者。在 Kibho 和 N'Dago 这两个营中各自收容了6万名和4万名流离失所者。

50. 这些数字正在稳定下来,这是由于遣返活动的放缓,这与在停火后出现的大规模遣返活动刚好相反。举例说,处在联卢援助团第5区的 Gisenyi 省,于1994年7月27日就登记了3,368名从扎伊尔回来的遣返者。7月28日从同一个边境站回来的人数为4,233人。但从29日开始,遣返人数暴降,只有1,592人,8月18日只有922人,10月6日下跌到268人。如此在7月最后5天内,这一区的遣返人数为12,433人(平均每天2,486人),到8月份减为36,600人(平均每天1,180人),9月份为32,925人(平均每天1,097人),10月上半个月只有1,0337人(平均每天607人)。难民回归人数自9月17日起就出现显著下降,而在十月里变得更甚。

51. 必须强调两个相反的因素。第一大部分在同一时期返回卢旺达的难民是属于原来散居在外的图西族人,在计算返回人数时可能没有把他们包括在内。第二,返回人数也不包括乘独木舟或通过其他方式入境的人。

52. 此外,入境人数远比出境人数为少。难民署报导在戈马地区,在1994年9月8日至14日间有15,662名遣返者,而未有新抵达难民营的人;9月15日至21日间有11,728名遣返者,1,868名入营者,9月22日至30日间有6,477名遣返者和1,868名入营者;10月1日至17日间有12,106名遣返者,1731名入营者。总的来说,离开营地的行动如果不是完全停止了,至少也放慢了。这是主要因为旧政权领导人的行动。

B. 难民成了人质

53. 难民和流离失所者遣返的放慢有着不同的原因。第一,也是最显著的原因是卢旺达境内的不安全状态,特别是恐怕图西族人的报复。第二个与第一个密切相关的原因是那些曾参与屠杀的人恐怕被卢爱阵政府执行死刑。还有其他原因,如联合国观察员或军事人员带来的安全感以及粮食和卫生条件的改善。

54. 但是最具决定性的原因,至少是最重要的原因是难民和流离失所者被旧政权当局当作人质扣留,这可从他们在“一个适宜环境下”受到的严重压力看出来。

1. 严重压力

55. 旧政权的领导在其当地官员及军人和民兵协助下继续剧烈反对难民和流离失所者返回卢旺达或他们的山上。这些旧政权当局在各个难民营内不断发表政治言论。这些言论含有两个目的:歪曲消息和威胁。

56. 首先是告诉难民和流离失所者留在营内不要回卢旺达受图西族人和卢爱阵政权屠杀。因而宣称成千上万的胡图人被图西族人屠杀,并且有许多人可为此作证。这个歪曲消息的运动声势巨大,使人无从辨别真伪,而且卢旺达境内确实不很安全。

57. 其次是明确地表示或暗示地对想接受遣返的难民或流离失所者进行不断威胁。这种行动的目的显然是表明只有在通过政治谈判,也就是说在大赦的情况下才允许返回,不然的话只有恢复内战,收复政权。那些不遵守命令而返回者,在收复政权后就会成为最先的打击对象。

58. 这些活动得以进行是由于旧政权的成员能在扎伊尔境内自由采取遣返国际

准则的政治行动。因此,1994年10月18日前卢旺达政府前首相 Jean Kambanda 先生访问了 Mugunga 营(戈马)的难民。他先后与难民代表和大批集合在一起听他发言的难民讨论了一个半小时。他传达的信息要旨如下:卢旺达流亡政府很快就会与基加利政府谈判。如果后者拒绝或妨碍达到迅速的解决办法,就会采取军事行动。1994年10月22日 Bizimungu 将军响应“首相”的发言宣布如果新旧政府之间不进行分享政权的谈判,他的军队将进攻卢旺达。这些威胁并非空谈,因为旧政府还具有行使政权的能力。

2. 一个适宜的环境

59. 旧政府成员在各个难民营中设想和建立了一个完全适宜于对难民和流离失所者施加压力的环境。这个环境既是体制性也是政治性和行政性的。

60. 体制性环境在于在难民营中恢复卢旺达原来的政治和行政结构。这些结构主要是各省和各市镇。其他的难民营中更加上区一级。如此,在戈马的 Kibumba 难民营中,卢旺达十个省份中有八个省份有代表,还有若干市镇和区域。有时候,在这样重新构成的当地社团的领导阶层往往是原来同一批当地政界人士,省长或省行政长官和市长。就这样有人指出,在坦桑尼亚联合王国的 Benaco, Kibungo 的省长已恢复了其在该省的行政长官职务。

61. 这些重新构成的省、区和市镇毫无疑问是前卢旺达当局成员用来管制平民人口的框架结构。这种控制尤其有效,因为在若干难民营中,实际上完全由这些结构负责难民的普查。

62. 这样设计的框架,通过省长或省行政长官、市长和民兵等中介赋予前政权领导人重要的政治和行政权力,在这些权力中最重要的是粮食权和制裁权。

63. 各援助机构默认这些地方当局具有第一项权力,让这些当局分配粮食和其他救济品。这些地方当局常常使用和滥用这种被默认的粮食分配权来惩罚那些不服从他们政策的人,并侵吞粮食库存,把这些粮食在接待国的市场出售。

64. 第二项一早就被他们用武力取得的权力是处决所有那些不服从他们关于留在难民营政策的人。但是死刑的处分还不单是政治方面的,连微少的内部事务,甚至破坏文物的行为也受到这种处分。难民营长久处在恐怖状态中。没有一天没有一个难民被杀死。民兵和武装土匪由于拥有武器无法无天。不断谣传正在训练士兵和民兵以便攻击卢旺达,夺回政权。难民营中的安全越来越成问题,难民署和人道主义组织的人员已不住在营内,其中一些更威胁要撤离。因此有必要采取新的措施以保证这些难民营内的安全。

C. 新的解决办法

65. 联合国及其不同的协作机构面对着在难民和流离失所者营内以及在卢旺达境内的这种情况,已设想用来补充现有办法的新解决办法。这些办法中最重要的两项是将难民同军政人员隔离以及他们的遣返。

1. 将难民同军政人员隔离

66. 联合国秘书长在其1994年10月6日的报告(S/1994/1133)中主张将难民和流离失所者同军政人员隔离。联合国技术特派团关于各营内安全情况的最后报告详细报导了该行动。这里简要提出最重要的两点:

(a) 秘书长报告中对特别是在扎伊尔的卢旺达难民作出的区分:

(一) 旧政权领袖,估计大约有50个家族,分别住在 Bukavu 的各别墅中;

(二) 卢旺达前政府部队军人,估计约16,000人,带同家眷共约8万人;

(三) 民兵,数目不详,因与普通难民混在一起;

(四) 普通难民,估计约100万人以上。

(b) 该行动的目的在于将难民群众同那些昨日曾下令或参与屠杀而今日仍旧以胡图难民为人质的人隔离开来。后者是属于前三类的人。但是在确定第三类人即民兵方面还存在着困难,不容易将他们从人口中隔离。这个行动可由一个国际隔离或中介部队执行,估计需要2000至3000名警察,秘书长已宣布即将成立。但该部队首先应寻找和平解决办法,解释情况,鼓励遣返,只在极端紧急情况下才使用武力。

2. 遣返

67. 难民自由同意的遣返将按照联合国各项公约中的有关条款和1993年6月9日卢旺达共和国政府和卢旺达爱国阵线在阿鲁沙签订的有关遣返卢旺达难民及安置流离失所者的议定书进行。在这个基础上,卢旺达共和国政府、扎伊尔共和国政府及联合国难民署又于1994年10月24日在扎伊尔金沙萨签订了一项关于遣返在扎伊尔的卢旺达难民的三方协定。

68. 该协定在其序言部分规定了,“扎伊尔的卢旺达难民自由同意的遣返及回卢旺达定居的程序和具体方式。这个过程将在国际社会协助下,通过难民署进行;难民署在需要时可得到联合国其他机构以及各政府间和非政府组织的支持。”

69. 该协定为各缔约方规定了若干义务。缔约方作了如下承诺:

- (a) 作为避难国的扎伊尔应遵守联合国和非洲统一组织关于难民和各项公约中的有关条款,并采取适当措施,使难民在作出决定时不受到干扰;
- (b) 作为难民来源地的卢旺达应采取政治、行政甚至海关方面的措施,以保证和协助难民能在保持尊严和安全的情况下回归和定居并确保社会和平及民族和解;
- (c) 联合国难民署应监督从离开到抵达的所有遣返活动,特别应强调难民能自由作出决定,并保障他们的安全和尊严。

70. 希望这个参照1994年7月26日在卢旺达共和国总统和扎伊尔共和国总统会谈后发表的公报而订立的公约不会像前者那样得不到遵守。

四、建 议

71. 特别报告员对于有人以卢旺达目前不安全为借口来“淡化”种族灭绝和作为不采取行动的理由的倾向表示遗憾。如此行为是将因果关系混淆起来。这是忘了种族灭绝在很大程度上是不安全的来源。为了适当地治疗卢旺达的弊病,看来必须进行准确的诊断。除了不应忽视目前侵犯人权的行为,还必须审查发生这些行为的背景,追寻其根源,以便将其“根绝”,以免贻误时机。实际上我们应该迅速行动,甚至非常迅速地行动,否则我们会无能为力地看到爆发第二场战争和新的屠杀。正是为了避免这种灾难,才拟定了这些建议,并分别向卢旺达政府、难民接待国政府和联合国提出。

A. 制止侵犯人权行为

72. 联合国应该要求卢旺达政府制止在其领土上实施的搜查、任意逮捕和拘留、失踪和即决处决等严重侵犯人权行为。

73. 联合国应建议卢旺达政府:

- (a) 组织广泛的提高认识运动,促使人们尊重他人的生命与财产并训练他们和睦共处;

- (b) 按照特别报告员第二份报告中的设想,采取强有力的行政措施,劝阻报复行为,而同时又尊重这些行为者的基本权利;
- (c) 尊重司法当局的特权与决定,这是司法裁判良好运作的一个必不可少的条件。

B. 难民的情况

74. 联合国应该建议在其领土上有卢旺达难民的各国政府,特别是接纳最大数量难民的扎伊尔政府采取适当措施,以便:

- (a) 有效地保障和便利难民自由同意地遣返;
- (b) 难民不在去留问题上,即离开接待国领土或继续留下来受到不当影响;
- (c) 在这一方面组织有系统的宣传运动,以便难民可以在充分知情的情况下作出决定;
- (d) 它们尊重其国际义务,特别是关于庇护和关于难民的国际公约的有关条款规定的义务;
- (e) 其领土不被用来作为破坏卢旺达稳定或对该国发动侵略的基地。

75. 联合国应该协助:

- (a) 补偿这些国家因安置难民而遭受的损失及其作物及土地的损坏;
- (b) 资助难民遣返活动。

C. 对卢旺达的国际援助

76. 联合国应正式呼吁各会员国,特别是大国和非洲国家为卢旺达国家的重建提供大量紧急援助。

77. 这种援助应采取各种形式并应深入经济、政治、社会和文化活动等所有部门,因此应事先对各种需求进行全面评估。

78. 眼前一方面迫切需要向这些人口提供能使他们生存下去的粮食和卫生援助,另一方面需要提供抢救他们的作物、牲畜及土地以及生产用以维持生命的最低限度口粮的手段。

79. 联合国应积极参与援助并推动援助活动的组织。它特别应该向卢旺达国家提供:

- (a) 财政或物质援助,以便重建行政警察、司法警察、宪兵和司法的基础设施;

- (b) 司法人员和治安人员方面的援助,其中包括培训警察、宪兵和法官,同时又协助地方治安法官进行裁判。在这一方面,联合国可把特别报告员的职权扩大到技术援助。这样,一个观察员特别小组可负责培训警察、治安法官、律师和其他司法辅助人员并组建律师团体以保障治安法官的独立性。

80. 联合国应采取主动行动,保证更好地协调在卢旺达领土上展开的行动,不论是支持人权或人道主义法律的行动,还是粮食或军事等方面的其他行动。鉴于在该领土上进行的行动的多重性和多样性,这种协调证明是必不可少的。这种协调的好处是可以预先综合考虑各种问题并避免重复工作、重叠努力和浪费援助。

81. 联合国应尽快着手:

- (a) 增加人权专家人数并有效地将他们部署在该领土上,其中有些人具有观察员、调查员和训练人的三重身分;
- (b) 促使为审判灭绝种族行为者而刚刚成立的国际法庭和即将设立的地方法庭行使职责,以便制止报复行为,至少减少报复行为;
- (c) 建立适当的司法机构,以保护寡妇和无人陪伴的儿童并保障其基本权利。在这一方面应设想对于大屠杀肇事者及其帮凶的所作所为造成的损害予以赔偿;
- (d) 建立一支国际部队,以负责保障难民营和流离失所者收容所的安全,并在维持难民安全与尊严的适当的条件下安排他们遣返。

82. 联合国应该与非统组织合作,采取生动行动,以便:

- (a) 为卢旺达国内外各政治派别之间的对话创造条件和环境。这种对话可为以政治解决冲突取代军事解决奠定基础;
- (b) 举行一次卢旺达问题国际会议,其目的是正如初步报告中最初建议的那样,促使冲突各方在适当考虑到1993年8月4日《阿鲁沙协定》的情况下真正诚意地谈判和平、民主过渡、和解和全国统一的条件。